

TWENTY-SIXTH SUNDAY AFTER PENTECOST & TENTH SUNDAY OF LUKE

AMBROSE, BISHOP OF MILAN

MARTYR ATHENODOROS OF MESOPOTAMIA

VENERABLE GREGORY,

FOUNDER OF GREGORIOU MONASTERY ON ATHOS

الأحد العاشر من لوقا

أبوليتيكيون القيامة بالحن الأول

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُتِمَتْ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيْهَا الْمُخَلِّصُ،
مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قَوَّاتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيْهَا الْمَسِيحُ،
الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِتُدْبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدَكَ.

طروبارية رؤساء الملائكة بالحن الرابع

أَيْهَا الْمُتَقَدِّمُونَ عَلَى الْجُنْدِ السَّمَاوِيِّينَ، نَتَوَسَّلُ إِلَيْكُمْ نَحْنُ غَيْرِ الْمُسْتَجِيقِينَ، حَتَّى إِنَّكُمْ بِطِلَابَاتِكُمْ تَكْتَنِفُونَنَا
بِظِلِّ أَجْنَحَةِ مَجْدِكُمْ الْلاهِوَلِي، حَافِظِينَ إِنَّا نَحْنُ الْجَائِئِينَ وَالصَّارِحِينَ بِغَيْرِ قُنُورٍ: أَنْقِذُونَا مِنَ الشَّدَائِدِ،
بِمَا أَتَّكُمُ رُؤُوسَاءُ مَرَاتِبِ الْقَوَّاتِ الْعُلُويَّةِ.

قنداق تَقْدَمَةُ المِيلَادِ بالحن الثالث

الْيَوْمَ الْعَذْرَاءُ تَأْتِي إِلَى الْمَغَارَةِ لِتَلِدَ الْكَلِمَةَ الَّتِي قَبْلَ الدُّهُورِ، وَلَادَةً لَا تُفْسَرُ وَلَا يُنْطَقُ بِهَا، فَافْرَجِي
أَيْتُهَا الْمَسْكُونَةُ إِذَا سَمِعْتَ، وَمَجِدِي مَعَ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّعَاةِ، الَّتِي سَيَظْهَرُ بِمَشِيئَتِهِ طِفْلاً جَدِيداً وَهُوَ إِلَهُنَا
الَّذِي قَبْلَ الدُّهُورِ.

الرسالة

لَتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا،

إِبْنَهَجُوا أَيْهَا الصَّدِيقُونَ بِالرَّبِّ.

فَصْلٌ مِنْ رِسَالَةِ الْقِدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ إِلَى أَفَسُسَ

يَا إِخْوَهُ، أَسْلَكُوا كَأَوْلَادٍ لِلنُّورِ (فَإِنَّ ثَمَرَ الرُّوحِ هُوَ فِي كُلِّ صِلَاحٍ وَبِرٍّ وَحَقٍّ) مُخْتَبِرِينَ مَا
هُوَ مَرَضِيٌّ لَدَى الرَّبِّ. وَلَا تَشْتَرِكُوا فِي أَعْمَالِ الظُّلْمَةِ غَيْرِ الْمُثْمِرَةِ بَلْ بِالْأَحْرَى وَبَخُوا
عَلَيْهَا. فَإِنَّ الْأَفْعَالَ الَّتِي يَفْعَلُونَهَا سِرّاً يَفْبُحُ ذِكْرُهَا أَيْضاً. لَكِنْ كُلُّ مَا يُؤْبَخُ عَلَيْهِ يُعْلَنُ

بالنور. فَإِنَّ كُلَّ مَا يُعْلَنُ هُوَ نُورٌ. وَلِذَلِكَ يَقُولُ: اسْتَيْقِظْ أَيُّهَا النَّائِمُ وَقُمْ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ فَيُضِيءُ لَكَ الْمَسِيحُ. فَانظُرُوا إِذَنْ أَنْ تَسْلُكُوا بِحَذَرٍ لَا كَجَهْلَاءَ بَلْ كَحُكَمَاءَ، مُفْتَدِينَ الْوَقْتَ فَإِنَّ الْأَيَّامَ شَرِيرَةٌ. فَلِذَلِكَ لَا تَكُونُوا أَغْبِيَاءَ بَلْ أَفْهَمُوا مَا مَشِئَةُ الرَّبِّ. وَلَا تَسْكُرُوا بِالْخَمْرِ الَّتِي فِيهَا الدَّعَارَةُ بَلْ امْتَلُوا بِالرُّوحِ، مُكَلِّمِينَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا بِمَزَامِيرَ وَتَسَابِيحٍ وَأَغَانِيٍّ رُوحِيَّةٍ مُرَنِّمِينَ وَمُرْتَلِينَ فِي قُلُوبِكُمْ لِلرَّبِّ.

الإنجيل

فصلٌ شريفٌ من بشارَةِ القديسِ لوقا الإنجيليِّ البشيرِ

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، كَانَ يَسُوعُ يَعْلَمُ فِي أَحَدِ الْمَجَامِعِ يَوْمَ السَّبْتِ. وَإِذَا بِامْرَأَةٍ بِهَا رُوحُ مَرَضٍ مُنْذُ ثَمَانِي عَشْرَةِ سَنَةٍ، وَكَانَتْ مُحْنِيَّةً لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَنْتَصِبَ الْبَنَّةُ. فَلَمَّا رَأَاهَا يَسُوعُ، دَعَاهَا وَقَالَ لَهَا: إِنَّكَ مُطْلَقَةٌ مِنْ مَرَضِكَ. وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهَا، وَفِي الْحَالِ اسْتَقَامَتْ، وَمَجَّدَتِ اللَّهَ. فَأَجَابَ رَئِيسُ الْمَجْمَعِ، وَهُوَ مُغْتَاطٌ لِإِبْرَاءِ يَسُوعَ فِي السَّبْتِ، وَقَالَ لِلْجَمْعِ: هِيَ سِتَّةُ أَيَّامٍ يَنْبَغِي الْعَمَلُ فِيهَا. فَفِيهَا تَأْتُونَ وَتَسْتَشْفُونَ، لَا فِي يَوْمِ السَّبْتِ. فَأَجَابَ الرَّبُّ وَقَالَ: يَا مُرَائِي! أَلَيْسَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ يَحُلُّ ثَوْرَهُ أَوْ حِمَارَهُ فِي السَّبْتِ فِي الْمَذْوَدِ وَيَنْطَلِقُ بِهِ فَيَسْقِيهِ؟ وَهَذِهِ، وَهِيَ ابْنَةُ إِبْرَاهِيمَ الَّتِي رَبَطَهَا الشَّيْطَانُ مُنْذُ ثَمَانِي عَشْرَةِ سَنَةٍ، أَمَا كَانَ يَنْبَغِي أَنْ تُطْلَقَ مِنْ هَذَا الرِّبَاطِ يَوْمَ السَّبْتِ؟ وَلَمَّا قَالَ هَذَا، خَزِيَ كُلُّ مَنْ كَانَ يِقَاوِمُهُ، وَفَرَحَ الْجَمْعُ بِجَمِيعِ الْأُمُورِ الْمَجِيدَةِ الَّتِي كَانَتْ تَصْدُرُ مِنْهُ.

ملاحظة بخصوص تناول القربان المقدس

إن مفهومنا لتناول القربان يعني عمومية المشاركة فيه لذوي العقيدة الواحدة، إلا إن المشاركة في سر القربان المقدس هنا تقتصر على أعضاء الكنائس الارثوذكسية والذين يحضرون انفسهم بالصلاة والصوم والاعتراف منذ فترة قريبة وعلى كل حال، فإننا ندعو الجميع للمشاركة في الخبز المقدس الذي يوزع عند إنتهاء مراسيم القداس.

الرجاء مراجعة الكاهن إذا رغبت أن تصبح عضواً في الكنيسة الارثوذكسية.